YT-7473 / YT-74728 / YT-74729 / KLD1506B

EN

The content of the instructions according to EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulations (EU) 2016/425
Manufacturer: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importer:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Product description:** Protective gloves protecting against mechanical hazards are personal protective equipment for hand protection. The gloves have been designed and manufactured in such a way that, under the foreseeable conditions of use for which they were intended, the user can freely carry out activities related to mechanical hazards while having protection at the level specified below. The gloves are made of nylon covered with polyuterane. In people allergic to the above materials may occur an allergic reaction. **Recommendations for use of gloves:** Do not use gloves of the wrong size, too loose or tight. Damaged, dirty and wet gloves must not be used because they lose their protective function. Before each use, check gloves for signs of wear or damage. After finishing work, clean gloves with a brush or a cloth. Do not wash or dry clean. Store the product in a cool, dry, dark, well ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to +25 degrees C, humidity <60%. Too high humidity, temperature or intense light can adversely affect their quality. The supplier is not responsible for the quality of the product stored contrary to the instructions. Gloves should be transported in cardboard or plastic packaging. The packaging should provide ventilation. Unused gloves last for up to two years from the date of purchase. Gloves should not be worn if there is a risk of being caught by moving machine parts. Puncture resistance, as defined below, does not imply protection against punctures with pointed objects such as injection needles. **Notified body:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Explanation of markings:** KLD - manufacturer's designation; YATO - importer's identification; KLD1506B - manufacturer's catalog number; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - importer's catalog number; CE - mark of compliance with the requirements of the New Approach directives; EN 388 - European standard number for gloves protecting against mechanical hazards; "Hammer symbol" - a hazard category indicating mechanical hazards; 'Symbol i' - a sign indicating that supplementary information should be read; 8, 9, 10 - gloves size according to EN 420; 4131X - performance levels according to tests in accordance with EN 388; abrasion resistance: performance level: 4 - gloves withstand 8000 test cycles; cut resistance: performance level: 1 - gloves have a 1.2 index; tear strength: performance level: 3 - gloves withstand tearing force of 50 N; puncture resistance: performance level: 1 - the gloves withstand a steel pin impact with 20 N; cut resistance: performance level: X - tests not carried out. The puncture resistance specified below does not imply protection against punctures with pointed objects such as injection needles. Performance levels do not apply to glove fingers. For detailed information on the importance of performance levels, please refer to European Standard EN 388.
Declaration of Conformity: available on the product sheet at toya24.pl

CZ

Obsah pokynů podle EN 420: 2003 + A1: 2009 / Nařízení (EU) 2016/425
Výrobce: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Dovozce:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. **Popis produktu:** Ochranné rukavice chránící proti mechanickým rizikům jsou osobní ochranné prostředky pro ochranu rukou. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předvídatelných podmínek použití, pro které byly určeny, mohl uživatel volně vykonávat činnosti související s mechanickými riziky a zároveň chránit na níže uvedené úrovni. Rukavice jsou vyrobeny z nylonu potaženého polyuteranem. U lidí alergických na výše uvedené materiály mohou vyvolat alergickou reakci. **Doporučení pro použití rukavic:** Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo těsné. Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztratí ochrannou funkci. Před každým použitím zkontrolujte rukavice, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce očistěte rukavice štětcem nebo hadříkem. Nemyjte ani neusušte. Před použitím i po něm uchovávejte produkt v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Skladovací podmínky: teplota +5 až +25 ° C, vlhkost <60%. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu skladovaného produktu v rozporu s pokyny. Rukavice by měly být přepravovány v kartonových nebo plastových obalech. Obal by měl zajišťovat větrání. Nepoužité rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení. Rukavice by se neměly nosit, pokud existuje riziko zachycení pohybujícími se částmi stroje. Odolnost proti propíchnutí, jak je definována níže, neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. **Oznámené tělo:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francie. **Vysvětlení označení:** KLD - značka výrobce; YATO - identifikace dovozce; KLD1506B - katalogové číslo výrobce; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - katalogové číslo dovozce; CE - značka shody s požadavky směrnic nového přístupu; EN 388 - Evropské standardní číslo pro rukavice chránící před mechanickými riziky; „Symbol kladiva" - kategorie nebezpečnosti označující mechanická nebezpečí; „Symbol i" - značka označující, že by se měly číst doplňující informace; 8, 9, 10 - velikost rukavic podle EN 420; 4131X - výkonnostní úrovně podle zkoušek podle EN 388; odolnost proti oděru: úroveň výkonu: 4 - rukavice vydrží 8 000 testovacích cyklů; odolnost proti střihu: úroveň výkonu: 1 - rukavice mají index 1,2; pevnost v roztržení: výkonnostní úroveň: 3 - rukavice vydrží trhací sílu 50 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň výkonu: 1 - rukavice odolávají nárazu ocelového kolíku s 20 N; odolnost proti řezu: výkonnostní úroveň: X - testy nebyly provedeny. Odolnost proti propíchnutí specifikovaná níže neznamená ochranu proti propíchnutí špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Úroveň výkonnosti se nevztahuje na prsty rukavic. Podrobné informace o významu úrovní výkonu jsou uvedeny v evropské normě EN 388. **Prohlášení o shodě:** dostupné na produktovém listu na adrese toya24.pl

LT

Instrukcijų turinys pagal EN 420: 2003 + A1: 2009 / Reglamentus (ES) 2016/425
Gamintojas: „Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd.", Nr. 7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importuotojas:** „Toya S.A.", ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclavas, Lenkija. **Produkto aprašymas:** Apsauginės pirštinės, apsaugančios nuo mechaninių pavojų, yra asmeninės rankų apsaugos priemonės. Pirštinės buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatomomis naudojimo sąlygomis, kurioms jos buvo skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti su mechaniniais pavojais susijusias operacijas, apsaugodamas žemiau nurodytą lygį. Pirštinės pagamintos iš nailono, padengto poliuteranu. Žmonėms, alergiškiems aukščiau išvardytiems dalykams medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija. **Pirštinių naudojimo rekomendacijos:** Nenaudokite netinkamo dydžio, per daug laisvų ar aptemptų pirštinių. Pažeistų, nešvarių ir šlapių pirštinių negalima naudoti, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pirštinės nėra nusidėvėjusios ar nepažeistos. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neplaukite ir nedžiovinkite. Prieš naudojimą ir po jo laikykite produktą vėsioje, sausoje, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laipsnių C, drėgmė <60%. Per didelė drėgmė, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už gaminio, laikomo priešingai nei nurodyta, kokybę. Pirštinės turėtų būti gabenamos kartoninėje arba plastikinėje pakuotėje. Pakuotėje turi būti ventiliacija. Nenaudojamos pirštinės tarnauja iki dvejų metų nuo pirkimo dienos. Pirštinės neturėtų būti dėvimos, jei kyla pavojus, kad jas sučiups judančios mašinos dalys. Atsparumas pradūrimui, kaip apibrėžta toliau, nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. **Notifikuotoji įstaiga:** CTC, Parc Sc. T. Garnas. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Prancūzija. **Ženklų paaiškinimas:** KLD - gamintojo ženklas; YATO - importuotojo identifikacija; KLD1506B - gamintojo katalogo numeris; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - importuotojo katalogo numeris; CE ženklas - atitikimas Naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams; EN 388 - Europos standartinis pirštinių, saugančių nuo mechaninių pavojų, numeris; „Plaktuko simbolis" - pavojingumo kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; „I simbolis" - ženklas, nurodantis, kad reikia skaityti papildomą informaciją; 8, 9, 10 - pirštinių dydis pagal EN 420; 4131X - eksploatacinių savybių lygiai pagal bandymus pagal EN 388; atsparumas dilimui: eksploatacinių savybių lygis: 4 - pirštinės atlaiko 8000 bandymo ciklų; atsparumas pjūviui: našumo lygis: 1 - pirštinės turi indeksą 1,2; atsparumas dilimui: eksploatacinių savybių lygis: 3 - pirštinės atlaiko 50 N nuplėšimo jėgą; atsparumas pradūrimui: našumo lygis: 1 - pirštinės atlaiko 20 N smūgio iš plieninio kaištčio; atsparumas pjūviui: eksploatacinių savybių lygis: X - testai neatlikti. Žemiau nurodytas atsparumas pradūrimui nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Našumo lygiai netaikomi pirštinių pirštams. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie eksploatacinių savybių lygių svarbą, skaitykite Europos standarte EN 388.
Atitikties deklaracija: pateikiama produkto lape toya24.pl

LV

Instrukciju saturs saskaņā ar EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulu (ES) 2016/425
Ražotājs: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co, Ltd., Nr. East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importētājs:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclava, Polija. **Produkta apraksts:** Aizsargcimdi, kas aizsargā no mehāniskiem draudiem, ir individuālie aizsardzības līdzekļi roku aizsardzībai. Cimdi ir konstruēti un ražoti tādā veidā, ka paredzamajos lietošanas apstākļos, kuriem tie bija paredzēti, lietotājs var brīvi veikt darbības, kas saistītas ar mehāniskiem draudiem, vienlaikus aizsargājot zemāk norādīto līmeni. Cimdi ir izgatavoti no neilona, kas pārklāts ar poliuterānu. Cilvēkiem, kam ir alerģija pret iepriekšminēto materiāliem var rasties alerģiska reakcija. **Ieteikumi cimdu lietošanai**: Nelietojiet nepareiza izmēra, pārāk vaļīgus vai stingrus cimdus. Bojātus, netīrus un slapjus cimdus nedrīkst lietot, jo tie zaudē aizsargājošo funkciju. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav nodiluma vai bojājumu pazīmju. Pēc darba pabeigšanas notīriet cimdus ar suku vai lupatiņu. Nemazgājiet un neveiciet ķīmisku tīrīšanu. Uzglabājiet produktu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdinātā un slēgtā telpā gan pirms, gan pēc lietošanas. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 līdz +25 grādiem C, mitrums <60%. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var nelabvēlīgi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par produkta kvalitāti, kas tiek glabāts pretēji norādījumiem. Cimdi jāpārvadā kartona vai plastmasas iesaiņojumā. Iepakojumam jānodrošina ventilācija. Neizmantotie cimdi ilgst līdz diviem gadiem no pirkuma datuma. Cimdus nevajadzētu valkāt, ja pastāv risks, ka aizķersies ar kustīgām mašīnas detaļām. Izturība pret caurduršanu, kā definēts zemāk, nenozīmē aizsardzību pret dūrieniem ar smailiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. **Pilnvarotā iestāde:** CTC, Parc Sc. T. Garns. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francija. **Marķējumu skaidrojums:** KLD - ražotāja zīme; YATO - importētāja identifikācija; KLD1506B - ražotāja kataloga numurs; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - importētāja kataloga numurs; CE marķējums par atbilstību Jaunās Pieejas direktīvu prasībām; EN 388 - Eiropas standarta numurs cimdiem, kas aizsargā pret mehāniskiem draudiem; "Āmura simbols" - bīstamības kategorija, kas norāda uz mehāniskiem draudiem; 'Simbols i' - zīme, kas norāda, ka ir jālasa papildu informācija; 8, 9, 10 - cimdu izmērs saskaņā ar EN 420; 4131X - veiktspējas līmeņi saskaņā ar testiem saskaņā ar EN 388; nodilumizturība: veiktspējas līmenis: 4 - cimdi iztur 8000 testa ciklus; griešanas pretestība: veiktspējas līmenis: 1 - cimdiem ir 1,2 indekss; asaru izturība: veiktspējas līmenis: 3 - cimdi iztur 50 N sapīšanas spēku; izturība pret caurduršanu: veiktspējas līmenis: 1 - cimdi iztur tērauda tapas triecienu ar 20 N; griešanas pretestība: veiktspējas līmenis: X - testi netiek veikti. Tālāk norādītā caurduršanas pretestība nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar smailiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Veiktspējas līmeņi neattiecas uz cimdu pirkstiem. Lai iegūtu sīkāku informāciju par veiktspējas līmeņu nozīmi, lūdzu, skatiet Eiropas standartu EN 388. **Atbilstības deklarācija:** pieejama produkta lapā toya24.pl

PL

Treść instrukcji wg normy EN 420:2003 + A1:2009 / Rozporządzenia (EU) 2016/425
Producent: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road ,Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, Chiny. **Importer:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opis wyrobu:** Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkiem ochrony osobistej służącym do ochrony ręki. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewniona ochronę na określonym poniżej poziomie. Rękawice zostały wykonane z nylonu pokrytego poliuteranem. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia użytkowania rękawic:** Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdzić czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szczotki lub szmatki. Nie prać i nie czyścić chemicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub z tworzywa sztucznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn. Odporność na przebicia w stopniu określonym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. **Jednostka notyfikowana:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francja. **Objaśnienie oznaczeń:** KLD - oznaczenie producenta; YATO - oznaczenie importera; KLD1506B - nr katalogowy producenta; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - nr katalogowy importera; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; „symbol młotka" - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; „symbol i" - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 8, 9, 10 - rozmiar rękawic wg EN 420; 4131X - poziomy skuteczności wg badań zgodnie z normą EN 388; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 4 - rękawice wytrzymują 8000 cykli badania; odporność na przecięcie: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1,2; wytrzymałość na rozdzieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują rozdzieranie z siłą 50 N; odporność na przekłucie: poziom skuteczności: 1 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N; wytrzymałość na przecięcie: poziom skuteczności: X - badania nie zostały przeprowadzone. Odporność na przebicia określona poniżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. Poziomy skuteczności nie mają zastosowanie do palców rękawic. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388. **Deklaracja zgodności:** dostępna w karcie produktu na stronie internetowej toya24.pl

DE

Der Inhalt der Anleitung gemäß EN 420: 2003 + A1: 2009 / Verordnung (EU) 2016/425
Hersteller: Zhejiang Kanglongda Spezialschutz Technology Co., Ltd., Nr. 7, East Wei Wu Road, Stadt Gaibei, Stadt Shangyu, Provinz Zhejiang, China. **Importeur:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren sind persönliche Schutzausrüstungen zum Schutz der Hände. Die Handschuhe wurden so entworfen und hergestellt, dass der Benutzer unter den vorhersehbaren Verwendungsbedingungen, für die sie vorgesehen waren, frei Tätigkeiten im Zusammenhang mit mechanischen Gefahren ausführen kann, während er einen Schutz auf dem nachstehend angegebenen Niveau hat. Die Handschuhe bestehen aus mit Polyuteran beschichtetem Nylon. Bei Menschen, die auf die oben genannten allergisch sind Materialien können allergische Reaktionen hervorrufen. **Empfehlungen für die Verwendung von Handschuhen:** Verwenden Sie keine Handschuhe mit falscher Größe, zu locker oder zu eng. Beschädigte, schmutzige und nasse Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Überprüfen Sie die Handschuhe vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Nach Beendigung der Arbeit die Handschuhe mit einer Bürste oder einem Tuch reinigen. Nicht waschen oder chemisch reinigen. Lagern Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis +25 Grad C, Luftfeuchtigkeit <60%. Zu hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität beeinträchtigen. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Qualität des Produkts, das entgegen den Anweisungen gelagert wird. Handschuhe sollten in Pappe oder Plastikverpackung transportiert werden. Die Verpackung sollte für Belüftung sorgen. Unbenutzte Handschuhe sind ab Kaufdatum bis zu zwei Jahre haltbar. Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie von beweglichen Maschinenteilen erfasst werden. Die nachstehend definierte Durchstichfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Durchstiche mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln. **Benannte Stelle:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich. Erklärung der Markierungen: KLD - Herstellermarkierung; YATO - Identifizierung des Importeurs; KLD1506B - Herstellerkatalognummer; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - Katalognummer des Importeurs; CE - Kennzeichnung der Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinien nach dem neuen Konzept; EN 388 - Europäische Normnummer für Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Gefahren; „Hammersymbol" - eine Gefahrenkategorie, die auf mechanische Gefahren hinweist; „Symbol i" - ein Zeichen, das angibt, dass zusätzliche Informationen gelesen werden sollten; 8, 9, 10 - Handschuhgröße nach EN 420; 4131X - Leistungsstufen nach Prüfungen nach EN 388; Abriebfestigkeit: Leistungsstufe: 4 - Handschuhe halten 8.000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit: Leistungsstufe: 1 - Handschuhe haben einen Index von 1,2; Reißfestigkeit: Leistungsstufe: 3 - Handschuhe halten einer Reißkraft von 50 N stand; Durchstoßfestigkeit: Leistungsstufe: 1 - Die Handschuhe halten einem Aufprall mit Stahlnadeln mit 20 N stand. Schnittfestigkeit: Leistungsstufe: X - Tests nicht durchgeführt. Die unten angegebene Durchstoßfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Durchstiche mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln. Leistungsstufen gelten nicht für Handschuhfinger. Ausführliche Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388. **Konformitätserklärung:** finden Sie auf dem Produktblatt unter toya24.pl

RU

Содержание инструкции в соответствии с EN 420: 2003 + A1: 2009 / Правила (ЕС) 2016/425
Производитель: Чжэцзянская Канглонгда Компания Специальной Защиты, Лтд., № 7 Ист Вэй Ву Роуд, город Гайбэй, город Шаной, провинция Чжэцзян, Китай. **Импортер:** ТОЯ С.А., ул. Сołтысовицка 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша. **Описание товара:** Защитные перчатки для защиты от механических воздействий являются средствами индивидуальной защиты рук. Перчатки были сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы при предполагаемых условиях использования, для которых они предназначены, пользователь мог свободно выполнять действия, связанные с механическими опасностями, при этом имея защиту на уровне, указанном ниже. Перчатки изготовлены из нейлона, покрытого полутераном. У людей с аллергией на вышеперечисленное В материалах может возникнуть аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию перчаток:** не используйте перчатки неправильного размера, слишком свободные или плотные. Нельзя использовать поврежденные, грязные и мокрые перчатки, потому что они теряют свою защитную функцию. Перед каждым использованием проверяйте перчатки на наличие признаков износа или повреждений. После окончания работ протрите перчатки щеткой или тряпкой. Не мойте и не чистите в химчистке. Храните продукт в прохладном, сухом, темном, хорошо проветриваемом и закрытом помещении, как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 градусов С, влажность <60%. Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на их качество. Поставщик не несет ответственности за качество хранимого продукта вопреки инструкциям. Перчатки следует перевозить в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Неиспользованные перчатки действуют до двух лет с даты покупки. Перчатки не следует надевать, если существует опасность их захвата движущимися частями машины. Сопротивление проколу, как определено ниже, не подразумевает защиту от проколов острыми предметами, такими как инъекционные иглы. **Уполномоченный орган:** CTC, Parc Sc. T. Гарн. - 4, Рю Херм. Френкель, 69367 Lyon Cedex 07, Франция. Объяснение маркировки: КЛД - знак производителя; YATO - идентификация импортера; KLD1506B - номер по каталогу производителя; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - каталожный номер импортера; CE - знак соответствия требованиям директив Нового Подхода; EN 388 - Европейский стандартный номер для перчаток, защищающих от механических повреждений; «Символ молотка» - категория опасности, указывающая на механические опасности; «Символ i» - знак, указывающий, что дополнительная информация должна быть прочитана; 8, 9, 10 - размер перчаток согласно EN 420; 4131X - уровни производительности по результатам испытаний в соответствии с EN 388; сопротивление истиранию: уровень производительности: 4 - перчатки выдерживают 8000 циклов испытаний; стойкость к порезам: уровень производительности: 1 - перчатки имеют индекс 1,2; прочность на разрыв: уровень производительности: 3 - перчатки выдерживают разрывную силу 50 Н; стойкость к проколу: уровень производительности: 1 - перчатки выдерживают удар стального пальца при 20 Н; стойкость к порезам: уровень производительности: X - испытания не проводились. Сопротивление проколу, указанное ниже, не подразумевает защиту от проколов острыми предметами, такими как инъекционные иглы. Уровни производительности не относятся к перчаткам пальцев. Для получения подробной информации о важности уровней производительности, пожалуйста, обратитесь к европейскому стандарту EN 388. **Декларация о соответствии:** доступна на листе продукции на toya24.pl

UA

Зміст інструкцій відповідно до EN 420: 2003 + A1: 2009 / Регламент (ЄС) 2016/425
Виробник: Чжецзян Канглонгда, Спеціальна технологія захисту Лтд, №7 доріг Іст-Вей Ву, місто Гайбей, місто Шаню, провінція Чжецзян, Китай. **Імпортер:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. **Опис товару:** Захисні рукавички, що захищають від механічних небезпек, - це засоби індивідуального захисту для захисту рук. Рукавички були розроблені та виготовлені таким чином, що за передбачуваних умов використання, для яких вони були призначені, користувач може вільно здійснювати дії, пов'язані з механічними небезпеками, маючи захист на рівні, зазначеному нижче. Рукавички виготовлені з капрону, покритого поліуретаном. У людей, алергічних на вищезазначене матеріали можуть виникнути алергічна реакція. **Рекомендації щодо використання рукавичок:** Не використовуйте рукавички неправильного розміру, занадто вільні або щільні. Пошкоджені, брудні та вологі рукавички не слід використовувати, оскільки вони втрачають захисну функцію. Перед кожним використанням перевіряйте рукавички на наявність ознак зносу або пошкоджень. Після закінчення роботи очистіть рукавички щіткою або ганчіркою. Не мийте і не чистіть чисту речовину. Зберігайте продукт у прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному та закритому приміщенні, як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до +25 градусів С, вологість <60%. Занадто висока вологість, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на їх якість. Постачальник не несе відповідальності за якість товару, що зберігається всупереч інструкціям. Рукавички слід транспортувати в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Невикористані рукавички тривають до двох років з дати покупки. Рукавички не слід надягати, якщо є ризик потрапити під час переміщення деталей машин. Опір проколу, як визначено нижче, не передбачає захисту від проколів гострими предметами, такими як ін'єкційні голки. **Повідомлений орган:** CTC, Parc Sc. T. Гарн. - 4, рута Герм. Френкель, 69367 Ліон Седекс 07, Франція. **Пояснення маркування:** KLD - марка виробника; YATO - ідентифікація імпортера; KLD1506B - номер каталогу виробника; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - номер каталогу імпортера; CE - знак відповідності вимогам директив Нового підходу; EN 388 - європейський стандартний номер для рукавичок, що захищають від механічних небезпек; «Символ молотка» - категорія небезпеки, що вказує на механічні небезпеки; «Символ i» - знак, що вказує на те, що слід читати додаткову інформацію; 8, 9, 10 - розмір рукавичок згідно EN 420; 4131X - рівні працездатності згідно тестів відповідно до EN 388; стійкість до стирання: рівень продуктивності: 4 - рукавички витримують 8000 тестових циклів; опір різанню: рівень продуктивності: 1 - рукавички мають індекс 1,2; міцність на розрив: рівень продуктивності: 3 - рукавички витримують силу розриву 50 Н; опір проколу: рівень продуктивності: 1 - рукавички протистояти удару сталевого штифта 20 Н; опір різанню: рівень продуктивності: X - випробування не проводилися. Зазначений нижче опір проколу не передбачає захисту від проколів гострими предметами, такими як ін'єкційні голки. Рівень продуктивності не поширюється на пальці рукавичок. Для отримання детальної інформації про важливість рівнів продуктивності звертайтесь до Європейського стандарту EN 388. **Декларація відповідності:** розміщена на аркуші товару на сайті toya24.pl

YT-7473 / YT-74728 / YT-74729 / KLD1506B

SK

Obsah pokynov podľa EN 420: 2003 + A1: 2009 / Nariadenia (EÚ) 2016/425
Výrobca: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., č.7 východná Wei Wu Road, mesto Gaibei, mesto Shangyu, provincia Zhejiang, Čína. **Dovozca:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclav, Poľsko. **Popis produktu:** Ochranné rukavice chrániace pred mechanickým nebezpečenstvom sú osobné ochranné prostriedky na ochranu rúk. Rukavice boli navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, že za predvídateľných podmienok použitia, na ktoré boli určené, môže užívateľ voľne vykonávať činnosti súvisiace s mechanickým nebezpečenstvom, pričom má ochranu na úrovni uvedenej nižšie. Rukavice sú vyrobené z nylonu potiahnutého polyuteránom. U ľudí alergických na vyššie uvedené materiály môžu spôsobiť alergickú reakciu. **Odporúčania na používanie rukavíc:** Nepoužívajte rukavice nesprávnej veľkosti, príliš voľné alebo tesné. Poškodené, špinavé a mokré rukavice sa nesmú používať, pretože strácajú ochrannú funkciu. Pred každým použitím skontrolujte rukavice, či nevykazujú známky opotrebenia alebo poškodenia. Po ukončení práce očistite rukavice kefou alebo handrou. Neumývajte ani nesušte. Pred použitím aj po ňom výrobok uchovávajte v chladnej, suchej, tmavej, dobre vetranej a uzavretej miestnosti. Podmienky skladovania: teplota +5 až +25 ° C, vlhkosť <60%. Príliš vysoká vlhkosť, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť ich kvalitu. Dodávateľ nezodpovedá za kvalitu skladovaného produktu v rozpore s pokynmi. Rukavice by sa mali prepravovať v lepenkových alebo plastových obaloch. Obal by mal zabezpečovať vetranie. Nepoužité rukavice vydržia až dva roky od dátumu zakúpenia. Rukavice by sa nemali nosiť, ak existuje riziko zachytenia pohybujúcimi sa časťami stroja. Odolnosť proti prepichnutiu, ako je uvedené nižšie, neznamená ochranu pred prepichnutím špicatými predmetmi, ako sú injekčné ihly. **Notifikovaná osoba:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francúzsko. **Vysvetlenie označení:** KLD - značka výrobcu; YATO - identifikácia dovozcu; KLD1506B - katalógové číslo výrobcu; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - katalógové číslo dovozcu; CE - značka zhody s požiadavkami smerníc nového prístupu; EN 388 - Európske štandardné číslo pre rukavice chrániace pred mechanickým nebezpečenstvom; „Symbol kladiva" - kategória nebezpečnosti označujúca mechanické nebezpečenstvo; „Symbol i" - značka označujúca, že by sa mali prečítať doplňujúce informácie; 8, 9, 10 - veľkosť rukavíc podľa EN 420; 4131X - výkonnostné úrovne podľa skúšok v súlade s EN 388; odolnosť proti oderu: úroveň výkonu: 4 - rukavice vydržia 8 000 testovacích cyklov; odolnosť proti prerezaniu: úroveň výkonu: 1 - rukavice majú index 1,2; pevnosť v roztrhnutí: výkonnostná úroveň: 3 - rukavice odolávajú trhacej sile 50 N; odolnosť proti prepichnutiu: úroveň výkonu: 1 - rukavice odolávajú nárazu ocefového kolíka s 20 N; odolnosť proti prerezaniu: úroveň výkonu: X - nevykonali sa testy. Odolnosť proti prepichnutiu uvedená nižšie neznamená ochranu pred prepichnutím špicatými predmetmi, ako sú injekčné ihly. Úroveň výkonnosti sa nevzťahuje na prsty rukavíc. Podrobné informácie o dôležitosti úrovní výkonnosti nájdete v Európskej norme EN 388. **Vyhlásenie o zhode:** dostupné na produktovom liste na adrese toya24.pl.

FR

Le contenu des instructions selon EN 420: 2003 + A1: 2009 / Règlements (UE) 2016/425
Fabricant: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importateur:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. Description du produit: Les gants de protection contre les risques mécaniques sont des équipements de protection individuelle pour la protection des mains. Les gants ont été conçus et fabriqués de telle manière que, dans les conditions prévisibles d'utilisation auxquelles ils étaient destinés, l'utilisateur puisse exercer librement les activités liées aux risques mécaniques tout en bénéficiant d'une protection au niveau spécifié ci-dessous. Les gants sont en nylon recouvert de polyutérane. Chez les personnes allergiques à ce qui précède les matériaux peuvent provoquer une réaction allergique. **Recommandations pour l'utilisation de gants:** N'utilisez pas de gants de mauvaise taille, trop lâches ou trop serrés. Les gants endommagés, sales et humides ne doivent pas être utilisés car ils perdent leur fonction de protection. Avant chaque utilisation, vérifiez que les gants ne sont ni usés ni endommagés. Une fois le travail terminé, nettoyez les gants avec une brosse ou un chiffon. Ne pas laver ni nettoyer à sec. Conserver le produit dans une pièce fraîche, sèche, sombre, bien ventilée et fermée, avant et après utilisation. Conditions de stockage: température +5 à +25 degrés C, humidité <60%. Une humidité, une température ou une lumière intense trop élevées peuvent nuire à leur qualité. Le fournisseur n'est pas responsable de la qualité du produit stocké contrairement aux instructions. Les gants doivent être transportés dans des emballages en carton ou en plastique. L'emballage doit fournir une ventilation. Les gants inutilisés durent jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Les gants ne doivent pas être portés s'il y a un risque d'être pris par les pièces mobiles de la machine. La résistance à la perforation, comme spécifié ci-dessous, n'implique pas une protection contre les perforations avec des objets pointus tels que des aiguilles d'injection.**Organisme notifié:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. **Explication des marquages:** KLD - marque du fabricant; YATO - identification de l'importateur; KLD1506B - numéro de catalogue du fabricant; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - numéro de catalogue de l'importateur; Marque CE de conformité aux exigences des directives «nouvelle approche»; EN 388 - Numéro de norme européenne pour les gants de protection contre les risques mécaniques; «Symbole du marteau» - une catégorie de danger indiquant les dangers mécaniques; «Symbole i» - un signe indiquant que des informations supplémentaires doivent être lues; 8, 9, 10 - taille des gants selon EN 420; 4131X - niveaux de performance selon les tests selon EN 388; résistance à l'abrasion: niveau de performance: 4 - les gants résistent à 8000 cycles d'essai; résistance aux coupures: niveau de performance: 1 - les gants ont un indice de 1,2; résistance au déchirement: niveau de performance: 3 - les gants résistent à une force de déchirement de 50 N; résistance à la perforation: niveau de performance: 1 - les gants résistent à un impact d'épingle en acier avec 20 N; résistance aux coupures: niveau de performance: X - tests non effectués. La résistance à la perforation spécifiée ci-dessous n'implique pas une protection contre les perforations avec des objets pointus tels que des aiguilles d'injection. Les niveaux de performance ne s'appliquent pas aux doigts des gants. Pour des informations détaillées sur l'importance des niveaux de performance, veuillez vous référer à la norme européenne EN 388. **Déclaration de conformité:** disponible sur la fiche produit sur toya24.pl

NL

De inhoud van de instructies volgens EN 420: 2003 + A1: 2009 / Verordeningen (EU) 2016/425
Fabrikant: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, provincie Zhejiang, China. **Importeur:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productbeschrijving:** Beschermende handschoenen die beschermen tegen mechanische gevaren zijn persoonlijke beschermingsmiddelen voor handbescherming. De handschoenen zijn zodanig ontworpen en gefabriceerd dat de gebruiker onder de te verwachten gebruiksomstandigheden waarvoor hij bedoeld was, vrijelijk activiteiten met betrekking tot mechanische gevaren kan uitvoeren met bescherming op het hieronder gespecificeerde niveau. De handschoenen zijn gemaakt van nylon bedekt met polyuteraan. Bij mensen die allergisch zijn voor het bovenstaande materialen kunnen een allergische reactie veroorzaken. **Aanbevelingen voor het gebruik van handschoenen:** gebruik geen handschoenen van de verkeerde maat, te los of te strak. Beschadigde, vuile en natte handschoenen mogen niet worden gebruikt omdat ze hun beschermende functie verliezen. Controleer voor elk gebruik handschoenen op tekenen van slijtage of beschadiging. Reinig na het werk handschoenen met een borstel of een doek. Niet wassen of chemisch reinigen. Bewaar het product in een koele, droge, donkere, goed geventileerde en gesloten ruimte, zowel voor als na gebruik. Opslagomstandigheden: temperatuur +5 tot +25 graden C, vochtigheid <60%. Een te hoge luchtvochtigheid, temperatuur of intens licht kan de kwaliteit nadelig beïnvloeden. De leverancier is niet verantwoordelijk voor de kwaliteit van het opgeslagen product in strijd met de instructies. Handschoenen moeten in kartonnen of plastic verpakkingen worden vervoerd. De verpakking moet voor ventilatie zorgen. Ongebruikte handschoenen gaan tot twee jaar mee vanaf de datum van aankoop. Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze worden gegrepen door bewegende machineonderdelen. Lekbestendigheid, zoals hieronder gedefinieerd, impliceert geen bescherming tegen lekke banden met puntige voorwerpen zoals injectienaalden. **Aangemelde instantie:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankrijk. **Verklaring van markeringen:** KLD - merk van de fabrikant; YATO - identificatie van de importeur; KLD1506B - catalogusnummer van de fabrikant; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - catalogusnummer van de importeur; CE - markering van overeenstemming met de eisen van de nieuwe aanpak-richtlijnen; EN 388 - Europees normnummer voor handschoenen die beschermen tegen mechanische gevaren; "Hamersymbool" - een gevarencategorie die mechanische gevaren aangeeft; 'Symbool i' - een teken dat aangeeft dat aanvullende informatie moet worden gelezen; 8, 9, 10 - handschoenenmaat volgens EN 420; 4131X - prestatieniveaus volgens tests in overeenstemming met EN 388; slijtvastheid: prestatieniveau: 4 - handschoenen zijn bestand tegen 8000 testcycli; snijweerstand: prestatieniveau: 1 - handschoenen hebben een 1,2-index; scheursterkte: prestatieniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen scheurkracht van 50 N; lekbestendigheid: prestatieniveau: 1 - de handschoenen zijn bestand tegen een botsing met stalen pennen met 20 N; snijweerstand: prestatieniveau: X - tests niet uitgevoerd. De hieronder beschreven lekbestendigheid impliceert geen bescherming tegen lekke banden met puntige voorwerpen zoals injectienaalden. Prestatieniveaus zijn niet van toepassing op handschoenvingers. Raadpleeg Europese norm EN 388 voor gedetailleerde informatie over het belang van prestatieniveaus. C**onformiteitsverklaring:** beschikbaar op het productblad op toya24.pl

GR

Το περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulations (EU) 2016/425
Κατασκευαστής: Zhejiang Kanglongda Ειδική Προστασία Technology Co, Ltd, No.7 Ανατολή Wei Wu Road, Gaibei πόλη, Shangyu πόλη, επαρχία Zhejiang, Κίνα. **Εισαγωγέας:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα προστατευτικά γάντια που προστατεύουν από μηχανικούς κινδύνους είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας για την προστασία των χεριών. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί κατά τρόπον ώστε, υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης για τις οποίες προορίζονταν, ο χρήστης να μπορεί ελεύθερα να ασκεί δραστηριότητες που σχετίζονται με μηχανικούς κινδύνους, ενώ έχει προστασία σε επίπεδο που καθορίζεται παρακάτω. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από νάιλον καλυμμένο με πολυουρεθάνη. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω μπορεί να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γαντιών:** Μην χρησιμοποιείτε γάντια με λάθος μέγεθος, πολύ χαλαρά ή σφιχτά. Τα κατεστραμμένα, βρώμικα και υγρά γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή χάνονται η προστατευτική τους λειτουργία. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα γάντια για σημεία φθοράς ή ζημιάς. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με ένα πινέλο ή ένα πανί. Μην πλένετε ή στεγνώνετε. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, στεγνό, σκούρο, καλά αεριζόμενο και κλειστό χώρο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία +5 έως +25 βαθμοί C, υγρασία <60%. Η υπερβολική υγρασία, η θερμοκρασία ή το έντονο φως μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητά τους. Ο προμηθευτής δεν είναι υπεύθυνος για την ποιότητα του αποθηκευμένου προϊόντος αντίθετα με τις οδηγίες. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται σε χαρτόνι ή πλαστική συσκευασία. Η συσκευασία πρέπει να παρέχει εξαερισμό. Τα αχρησιμοποίητα γάντια διαρκούν έως και δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Τα γάντια δεν πρέπει να φοριούνται εάν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Η αντίσταση στη διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. **Κοινοποιημένος οργανισμός:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Γαλλία. **Επεξήγηση των σημάνσεων:** KLD - σήμα του κατασκευαστή. YATO - ταυτοποίηση του εισαγωγέα. KLD1506B - αριθμός καταλόγου κατασκευαστή. YT-7473, YT-74728, YT-74729 - αριθμός καταλόγου εισαγωγέα. Σήμανση CE συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις των οδηγιών της νέας προσέγγισης. EN 388 - Ευρωπαϊκός αριθμός προτύπων γαντιών που προστατεύουν από μηχανικούς κινδύνους. «Σύμβολο σφύρας» - κατηγορία κινδύνου που υποδεικνύει μηχανικούς κινδύνους. «Σύμβολο i» - ένα σύμβολο που αναφέρει ότι πρέπει να διαβάζονται συμπληρωματικές πληροφορίες. 8, 9, 10 - μέγεθος γαντιών σύμφωνα με το EN 420; 4131X - επίπεδα απόδοσης σύμφωνα με τις δοκιμές σύμφωνα με το EN 388, αντοχή στην τριβή: επίπεδο απόδοσης: 4 - ανθεκτικά στα γάντια 8.000 κύκλοι δοκιμών, αντοχή στην κοπή: επίπεδο απόδοσης: 1 - τα γάντια έχουν δείκτη 1,2, αντοχή σχίσματος: επίπεδο απόδοσης: 3 - ανθεκτικά στη δύναμη σκισίματος των γαντιών 50 N; αντοχή στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης: 1 - τα γάντια αντέχουν μια κρούση χάλυβα με 20 N; αντοχή στην κοπή: επίπεδο απόδοσης: οι δοκιμές X δεν πραγματοποιήθηκαν. Η αντίσταση διάτρησης που καθορίζεται παρακάτω δεν συνεπάγεται προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα, όπως βελόνες ένεσης. Τα επίπεδα απόδοσης δεν ισχύουν για δάκτυλα γαντιών. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των επιπέδων απόδοσης, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 388. **Δήλωση Συμμόρφωσης:** Διατίθεται στο φύλλο προϊόντων στη διεύθυνση toya24.pl

HU

Az utasítások tartalma az EN 420: 2003 + A1: 2009 / (EU) 2016/425 rendeletek szerint
Gyártó: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., Kelet-Wei Wu Road 7. szám, Gaibei város, Shangyu város, Zhejiang tartomány, Kína. **Importőr:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termékleírás:** A mechanikus veszélyek ellen védő kesztyű személyi védőfelszerelés a kézvédelemhez. A kesztyűt úgy tervezték és gyártották, hogy a tervezett felhasználási körülmények között a felhasználó szabadon végezzen mechanikai veszélyekkel kapcsolatos tevékenységeket, miközben az alábbiakban meghatározott szintű védelmet élvez. A kesztyű nejlonból készül, poliuretánnal borítva. A fentiekkel szemben allergiás embereknél az anyagok allergiás reakciót válthatnak ki. **A kesztyű használatának ajánlása:** Ne használjon rossz méretű, túl laza vagy feszes kesztyűt. A sérült, piszkos és nedves kesztyűt nem szabad használni, mert elveszítik védő funkciójukat. Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, nincs-e kopás vagy sérülés. A munka befejezése után tisztítsa meg a kesztyűt kefével vagy ruhával. Ne mossa le vagy szárazon tisztítsa. Tárolja a terméket hűvös, száraz, sötét, jól szellőző és zárt helyiségben, mind használat előtt, mind után. Tárolási feltételek: hőmérséklet +5 és +25 ° C között, páratartalom <60%. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja ezek minőségét. A szállító nem felelős az utasításokkal ellentétesen tárolt termék minőségéért. A kesztyűt kartonból vagy műanyag csomagolásból kell szállítani. A csomagolásnak szellőzést kell biztosítania. A fel nem használt kesztyű legfeljebb két évig tart a vásárlás napjától. A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll a veszélye, hogy befogja a mozgó géprészek. Az alábbiakban meghatározott szúrási ellenállás nem jelenti a hegyes tárgyak, például az injekciós tűk által okozott szúrások elleni védelmet. **Bejelentett szervezet:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Franciaország. **A jelölések magyarázata:** KLD - a gyártó jele; YATO - az importőr azonosítása; KLD1506B - a gyártó katalógusszáma; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - az importőr katalógusszáma; CE-jelölés az új megközelítés irányelvei követelményeinek való megfelelésről; EN 388 - A mechanikus veszélyek elleni kesztyűk európai szabványszáma; „Kalapács-szimbólum" - a mechanikai veszélyeket jelző veszélykategória; „I jel" - a kiegészítő információk elolvasását jelző jel; 8, 9, 10 - kesztyűméret az EN 420 szerint; 4131X - teljesítményszintek az EN 388 szerinti tesztek szerint; kopásállóság: teljesítményszint: 4 - kesztyűk ellenállnak 8000 vizsgálati ciklusnak; vágási ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyűknek 1,2 indexük van; szakítószilárdság: teljesítményszint: 3 - kesztyűk 50 N szakítóerővel szemben; lyukasztási ellenállás: teljesítményszint: 1 - a kesztyűk ellenállnak egy acélcsapos ütésnek 20 N-rel; vágási ellenállás: teljesítményszint: X - teszteket nem végeznek. Az alábbiakban megadott lyukasztási ellenállás nem jelenti a hegyes tárgyakkal, például az injekciós tűkkel történő punkciók elleni védelmet. A teljesítményszintek nem vonatkoznak a kesztyűs ujjakra. A teljesítményszintek fontosságával kapcsolatos részletes információkat az EN 388 európai szabványban találja meg. **Megfelelőségi nyilatkozat:** elérhető a terméklapon, a toya24.pl

RO

Conținutul instrucțiunilor conform EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulamente (UE) 2016/425
Producător: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, provincia Zhejiang, China. Importator: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descrierea produsului: Mănușile de protecție care protejează împotriva pericolelor mecanice sunt echipamente individuale de protecție pentru protecția mâinilor. Mănușile au fost proiectate și fabricate astfel încât, în condițiile previzibile de utilizare pentru care au fost destinate, utilizatorul poate desfășura în mod liber activități legate de pericole mecanice, având în același timp protecție la nivelul specificat mai jos. Mănușile sunt confecționate din nailon acoperite cu poliuterane. La persoanele alergice la cele de mai sus materialele pot să apară o reacție alergică. Recomandări pentru utilizarea mănușilor: Nu folosiți mănuși de dimensiuni greșite, prea libere sau strânse. Mănușile deteriorate, murdare și umede nu trebuie utilizate deoarece își pierd funcția de protecție. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă mănușile sunt uzate sau deteriorate. După terminarea lucrului, curățați mănușile cu o perie sau o cârpă. Nu spălați sau curățați la uscat. Depozitați produsul într-o cameră rece, uscată, întunecată, bine ventilată și închisă, atât înainte cât și după utilizare. Condiții de păstrare: temperatură de +5 până la +25 grade C, umiditate <60%. Umiditatea prea ridicată, temperatura sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Furnizorul nu este responsabil pentru calitatea produsului depozitat, contrar instrucțiunilor. Mănușile trebuie transportate în ambalaje de carton sau plastic. Ambalajul trebuie să asigure ventilație. Mănuși neutilizate durează până la doi ani de la data cumpărării. Mănușile nu trebuie purtate dacă există riscul de a fi prinse prin mișcarea pieselor mașinii. Rezistența la perforare, așa cum este definită mai jos, nu implică protecție împotriva perforațiilor cu obiecte ascuțite, cum ar fi ace de injecție. **Organism notificat:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Franța. **Explicația marcajelor:** KLD - marca producătorului; YATO - identificarea importatorului; KLD1506B - numărul de catalog al producătorului; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - numărul de catalog al importatorului; CE - marcă de conformitate cu cerințele directivelor Noii abordări; EN 388 - Numărul standard european pentru mănuși care protejează împotriva pericolelor mecanice; „Simbolul ciocanului" - o categorie de pericol care indică pericole mecanice; „Simbol i" - semn care indică faptul că trebuie citite informații suplimentare; 8, 9, 10 - dimensiunea mănușilor conform EN 420; 4131X - niveluri de performanță conform testelor în conformitate cu EN 388; rezistență la abraziune: nivel de performanță: 4 - mănuși rezistă la 8.000 de cicluri de încercare; rezistență la tăiere: nivel de performanță: 1 - mănușile au un indice 1.2; rezistență la rupere: nivel de performanță: 3 - mănuși rezistă la forța de rupere de 50 N; rezistență la perforare: nivel de performanță: 1 - mănușile rezistă la un impact cu țintă de oțel cu 20 N; rezistență la tăiere: nivel de performanță: X - teste neefectuate. Rezistența la perforare specificată mai jos nu înseamnă protecție împotriva perforațiilor cu obiecte ascuțite, cum ar fi ace de injecție. Nivelurile de performanță nu se aplică degetelor mănușii. Pentru informații detaliate despre importanța nivelurilor de performanță, vă rugăm să consultați Standardul European EN 388. Declarație de conformitate: disponibil pe fișa produsului la toya24.pl

ES

El contenido de las instrucciones según EN 420: 2003 + A1: 2009 / Reglamento (UE) 2016/425
Fabricante: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importador:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descripción del producto:** Los guantes de protección contra riesgos mecánicos son equipos de protección personal para la protección de las manos. Los guantes han sido diseñados y fabricados de tal manera que, en las condiciones previsibles de uso para las cuales fueron diseñados, el usuario puede realizar libremente operaciones relacionadas con riesgos mecánicos mientras tiene protección al nivel especificado a continuación. Los guantes están hechos de nylon cubierto con poliuretano. En personas alérgicas a lo anterior. Los materiales pueden producir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de guantes:** No use guantes del tamaño incorrecto, demasiado flojos o apretados. Los guantes dañados, sucios y mojados no deben usarse porque pierden su función protectora. Antes de cada uso, revise los guantes en busca de signos de desgaste o daños. Después de terminar el trabajo, limpie los guantes con un cepillo o un paño. No lavar ni lavar en seco. Almacene el producto en una habitación fresca, seca, oscura, bien ventilada y cerrada, tanto antes como después de su uso. Condiciones de almacenamiento: temperatura de +5 a +25 grados C, humedad <60%. Demasiada humedad, temperatura o luz intensa pueden afectar negativamente su calidad. El proveedor no es responsable de la calidad del producto almacenado en contra de las instrucciones. Los guantes deben transportarse en envases de cartón o plástico. El embalaje debe proporcionar ventilación. Los guantes sin usar duran hasta dos años a partir de la fecha de compra. No deben usarse guantes si existe el riesgo de ser atrapado por las piezas móviles de la máquina. La resistencia a la punción, como se define a continuación, no implica protección contra pinchazos con objetos puntiagudos como agujas de inyección. **Organismo notificado:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francia. **Explicación de las marcas**: KLD - marca del fabricante; YATO - identificación del importador; KLD1506B - número de catálogo del fabricante; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - número de catálogo del importador; CE - marca de cumplimiento de los requisitos de las directivas de Nuevo Enfoque; EN 388: número de norma europea para guantes que protegen contra riesgos mecánicos; "Símbolo de martillo": una categoría de peligro que indica riesgos mecánicos; 'Símbolo i': un signo que indica que se debe leer información complementaria; 8, 9, 10 - tamaño de guantes según EN 420; 4131X - niveles de rendimiento según pruebas de acuerdo con EN 388; resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento: 4 - los guantes soportan 8000 ciclos de prueba; resistencia al corte: nivel de rendimiento: 1 - los guantes tienen un índice de 1.2; resistencia al desgarro: nivel de rendimiento: 3 - los guantes soportan una fuerza de desgarro de 50 N; resistencia a la perforación: nivel de rendimiento: 1 - los guantes resisten un impacto de pasador de acero con 20 N; resistencia al corte: nivel de rendimiento: X - pruebas no realizadas. La resistencia a la perforación especificada a continuación no implica protección contra perforaciones con objetos puntiagudos como agujas de inyección. Los niveles de rendimiento no se aplican a los dedos del guante. Para obtener información detallada sobre la importancia de los niveles de rendimiento, consulte la norma europea EN 388. **Declaración de conformidad:** disponible en la hoja del producto en toya24.pl

IT

Il contenuto delle istruzioni secondo EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regolamento (UE) 2016/425
Produttore: Zhejiang Kanglongda Special Protection Technology Co., Ltd., No.7 East Wei Wu Road, Gaibei Town, Shangyu City, Zhejiang Province, China. **Importatore:** TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrizione del prodotto:** I guanti protettivi contro i rischi meccanici sono dispositivi di protezione individuale per la protezione delle mani. I guanti sono stati progettati e fabbricati in modo tale che, nelle prevedibili condizioni d'uso a cui erano destinati, l'utente può svolgere liberamente attività connesse ai rischi meccanici pur avendo protezione al livello specificato di seguito. I guanti sono realizzati in nylon ricoperto di poliuterano. Nelle persone allergiche a quanto sopra i materiali possono verificarsi una reazione allergica. **Consigli per l'uso dei guanti:** non usare guanti della taglia sbagliata, troppo larghi o stretti. Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi e bagnati perché perdono la loro funzione protettiva. Prima di ogni utilizzo, controllare i guanti per segni di usura o danni. Al termine del lavoro, pulire i guanti con una spazzola o un panno. Non lavare o lavare a secco. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto, buio, ben ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di conservazione: temperatura da +5 a +25 gradi C, umidità <60%. L'umidità, la temperatura o la luce troppo intense possono influire negativamente sulla loro qualità. Il fornitore non è responsabile per la qualità del prodotto immagazzinato in contrasto con le istruzioni. I guanti devono essere trasportati in imballaggi di cartone o plastica. L'imballaggio deve fornire ventilazione. I guanti non utilizzati durano fino a due anni dalla data di acquisto. I guanti non devono essere indossati se esiste il rischio di rimanere impigliati dalle parti mobili della macchina. La resistenza alla perforazione, come definita di seguito, non implica protezione contro le forature con oggetti appuntiti come aghi per iniezione. **Ente notificato:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francia. **Spiegazione dei marchi:** KLD - marchio del produttore; YATO - identificazione dell'importatore; KLD1506B - numero di catalogo del produttore; YT-7473, YT-74728, YT-74729 - numero di catalogo dell'importatore; CE - marchio di conformità ai requisiti delle direttive del Nuovo Approccio; EN 388 - Numero standard europeo per guanti protettivi contro i rischi meccanici; "Simbolo del martello" - una categoria di pericolo che indica i pericoli meccanici; 'Simbolo i' - un segno che indica che è necessario leggere informazioni supplementari; 8, 9, 10 - misura dei guanti secondo EN 420; 4131X - livelli di prestazione secondo i test secondo EN 388; resistenza all'abrasione: livello prestazionale: 4 - guanti resistenti a 8000 cicli di prova; resistenza al taglio: livello prestazionale: 1 - i guanti hanno un indice 1.2; resistenza allo strappo: livello di prestazione: 3 - i guanti resistono a una forza di strappo di 50 N; resistenza alla perforazione: livello prestazionale: 1 - i guanti resistono a un impatto con un perno in acciaio con 20 N; resistenza al taglio: livello prestazionale: X - prove non eseguite. La resistenza alla perforazione specificata di seguito non significa protezione contro le forature con oggetti appuntiti come aghi per iniezione. I livelli di prestazione non si applicano alle dita dei guanti. Per informazioni dettagliate sull'importanza dei livelli di prestazione, fare riferimento alla norma europea EN 388. **Dichiarazione di conformità:** disponibile sulla scheda del prodotto all'indirizzo toya24.pl